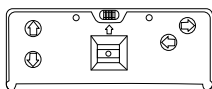




© 2013 Revell GmbH,
Henschelstr. 20-30,
D-32257 Bünde.
A subsidiary of
Hobbico, Inc.
REVELL IS THE
REGISTERED TRADE-
MARK OF REVELL
GMBH, GERMANY.
Made in China.

Alter:
Age: 8+

Inhalt / Contents / Contenu



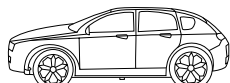
Fernsteuerung / Remote control / Télécommande



Antenne / Antenna / Antenne

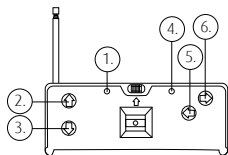


4x Pylon / 4x cones / 4x plot



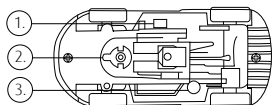
Mini-RC-Car

Fernsteuerung / Remote control / Télécommande



- | | | |
|--|---|--|
| <p>D</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Signalanzeige 2. Vorwärts 3. Rückwärts 4. Ladeanzeige 5. Links 6. Rechts | <p>GB</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Signal indicator 2. Forward 3. Back 4. Charge indicator 5. Left 6. Right | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Voyant de signalisation 2. Avance 3. Recule 4. Voyant de charge 5. Tourne à gauche 6. Tourne à droite |
|--|---|--|

Mini-RC-Car



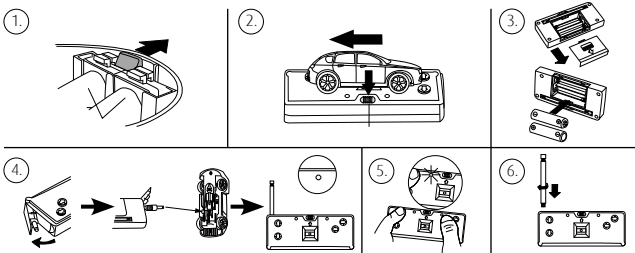
- | | | |
|--|--|---|
| <p>D</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. An-/Aus-Schalter 2. Spureneinstellung 3. Ladekabelanschluss | <p>GB</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. On-/Off switch 2. Wheel alignment 3. Charge Cable Connection | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur Marche/Arrêt 2. Réglage du déport de voie 3. Raccord pour le câble de chargement |
|--|--|---|

D Achtung: Die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig lesen, bevor die Fernsteuerung und das Mini-RC-Car zum ersten Mal gestartet werden. **Produkteigenschaften:** Fahrzeit: ca. 6-10 Minuten (Batterien/Akkus sind besonders leistungsstark nach mehreren Lade- und Entladezyklen) • Reichweite der Fernsteuerung: ca. 6 Meter
Stromversorgung Modell: DC 1,2V / 0,12 Wh / 1x1,2V aufladbarer NiMH-Akku (integriert) / Kapazität: 100 mAh. Fernsteuerung: DC 3V / 2x1,5V "AA" (Batterien nicht mitgeliefert)

GB Please note: Read the instructions carefully before starting the remote control and the Mini-RC-Car for the first time. **Product Features:** Drive Time: ca. 6-10 Minutes (batteries/accumulators are especially efficient after several charge and de-charge cycles) • Reach of remote control: ca. 6 m
Power Supply Model: DC 1.2V / 0.12 Wh / 1x1.2V rechargeable NiMH battery (integrated) / Capacity: 100 mAh. Transmitter: DC 3V / 2x1.5V "AA" (Battery not included)

FR Remarque : Lire attentivement la notice d'utilisation avant de mettre en marche pour la première fois la télécommande et le Mini-RC-Car. **Caractéristiques du produit :** Temps de conduite : env. 6-10 minutes (les piles/accus sont puissants après plusieurs processus de charge et de décharge) • Portée de la télécommande : environ 6 mètres
Alimentation Maquette : DC 1,2V / 0,12 Wh / Piles : 1 batterie NiMH rechargeable de 1,2 V (intégrée) / Capacité : 100 mAh. Émetteur : DC 3V / Piles : 2x1,5V "AA" (Batterien non fournies)

Vorbereitung / Preparation / Préparation



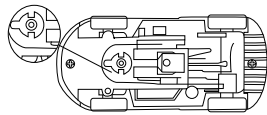
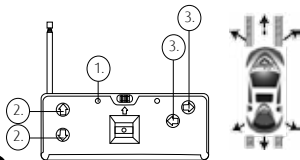
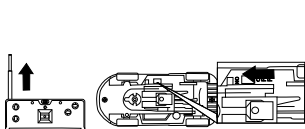
- | | | |
|---|--|---|
| <p>D</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die vier Pylonen aus dem Deckel der Dose nach Druck auf die schwarze Taste entnehmen. 2. Die Fernsteuerung samt Mini-RC-Car entnehmen. Den silbernen Knopf an der Seite drücken und gleichzeitig das Mini-RC-Car in Richtung Heck schieben, um es von der Fernsteuerung zu lösen. 3. Die Batterieabdeckung der Fernsteuerung nach unten schieben und öffnen. Zwei Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Die Batterieabdeckung wieder schließen. 4. Öffne das Ladekabelfach und nimm das Ladekabel heraus. Verbinde das Ladekabel mit dem Ladekabelanschluss auf der Unterseite des Mini-RC-Car. Sobald der Ladevorgang läuft, leuchtet die Ladeanzeige der Fernsteuerung. 5. Nach ca. 1-2 Minuten ist das Mini-RC-Car aufgeladen. Die Ladeanzeige erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist. Dein Mini-RC-Car hat jetzt Power für 6-10 Minuten Fahrzeit. 6. Die Antenne in die Antennenbuchse der Fernsteuerung stecken und festschrauben (s. Abb.). | <p>GB</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the four cones from the lid of the box after pushing down on the black button. 2. Remove the remote control together with the Mini-RC-Car. Press the silver button on the side whilst sliding the Mini-RC-Car towards the rear to release it from the remote control. 3. Slide the battery cover to open. Insert two batteries to the correct polarity. Close the battery cover. 4. Open the charge cable case and remove the charge cable. Connect the charge cable with the charge cable socket underneath the Mini-RC-Car. The charge signal of the remote control will flash as soon as charging commences. 5. The Mini-RC-Car is charged after about 1 - 2 minutes. The charge indicator goes out when charging is complete. Your Mini-RC-Car now has power for 6-10 minutes of drive time. 6. Push the aerial into the aerial socket of the remote control and screw tight (see fig.). | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Enlever les plots du couvercle de la boîte après avoir appuyé sur la touche noire. 2. Extraire la télécommande avec le Mini-RC-Car. Appuyer sur le bouton argenté situé sur le côté et, en même temps, faire glisser le Mini-RC-Car vers l'arrière pour le séparer de la télécommande. 3. Pousse vers le bas le couvercle du compartiment des piles de la télécommande et ouvre-le. Pose deux piles avec la bonne polarité. Referme le couvercle du compartiment des piles. 4. Ouvre le compartiment du câble de chargement et retire le câble. Relie le câble de charge avec le raccord du câble de charge sur le revers du Mini-RC-Car. Dès que le processus de charge commence, le voyant de charge de la télécommande s'allume. 5. Le Mini-RC-Car est chargé après environ 1 à 2 minutes. Le voyant de charge s'éteint quand le processus de charge se termine. Ton Mini-RC-Car est maintenant autonome pour 6 à 10 minutes de conduite. 6. Insère l'antenne dans la fiche de l'antenne de la télécommande et visse-la (cf. illustration). |
|---|--|---|

CE Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätsklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.

Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at www.revell-control.de.

Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site www.revell-control.de.

Bedienung / Operation / Manipulation



- D**
- Für einen besseren Signalempfang die Antenne der Fernsteuerung ganz ausziehen. Den An-/Aus-Schalter des Mini-RC-Car auf AN stellen, und das Auto auf die Rennstrecke setzen.
 - (Die Fernsteuerung ist voll funktionstüchtig.)
(1) Die Signalanzeige leuchtet auf, sobald eine Taste der Fernsteuerung bedient wird. (2) Wird die Vorwärts-Taste gedrückt, fährt das Mini-RC-Car mit eingeschalteten Scheinwerfern vorwärts. Wird die Rückwärts-Taste gedrückt, leuchten die Rücklichter auf und das Mini-RC-Car fährt rückwärts. (3) Wird die Links-/Rechts-Taste während der Fahrt auf der Fernsteuerung gedrückt, fährt das Mini-RC-Car in Links-/Rechtskurven vorwärts oder rückwärts.
 - Mit der Spureinstellung korrigierst du den Geradeauslauf des Mini-RC-Car.

- GB**
- Pull the aerial of the remote control out completely for a better signal. Switch the ON/Off switch of the Mini-RC-Car to ON and place the car onto the racetrack.
 - (The remote control is fully operational.)
(1) The signal indicator flashes as soon as a switch of the remote control is operated. (2) When the forward button is pressed the Mini-RC-Car goes forward with headlights ON. When the back button is pressed the rear lamps light up and the Mini-RC-Car reverses. (3) When you press the left / right buttons on the remote control during a drive, the Mini-RC-Car goes forward or back in left/right hand bends.
 - The wheel alignment corrects the straight-line course of the Mini-RC-Car.

- FR**
- Retire complètement l'antenne de la télécommande pour un meilleur signal de réception. Place l'interrupteur marche/arrêt du Mini-RC-Car sur Marche et mets le véhicule sur le circuit.
 - (La télécommande est entièrement fonctionnelle.)
(1) Le voyant de signalisation s'allume dès qu'une touche de la télécommande est actionnée. (2) Si la touche avance est enfoncée, le Mini-RC-Car roule avec les phares allumés. Si la touche recul est enfoncée, les feux arrière s'allument et le Mini-RC-Car recule. (3) Si la touche gauche/droite est enfoncée sur la télécommande pendant que le véhicule roule, le Mini-RC-Car avance ou recule en tournant à gauche/droite.
 - Avec le réglage de report de voie, tu corriges la stabilité directionnelle du Mini-RC-Car.

Sicherheitshinweise / Safety guidelines / Consignes de sécurité

- D**
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen verwendet werden.
 - Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
 - Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
 - Die Batterien niemals anzünden oder einem Feuer aussetzen, sie laufen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
 - Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
 - Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
 - Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
 - Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz ist.
 - Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

- GB**
- Different types of battery or new and used batteries must not be used together.
 - You may only use recommended batteries or those which are of a similar type.
 - Empty batteries must be removed from the remote control.
 - Never light batteries or expose to fire - they leak. There is danger of explosion!
 - Do not short-circuit the connectors.
 - Batteries must be inserted in the correct polarity (+ and -).
 - Batteries which cannot be recharged must not be charged.
 - Chargeable batteries may only be charged under adult supervision.
 - Chargeable batteries must be taken out of the remote control before recharging.
 - Remove batteries from the remote control when not in use.
 - Please keep these operating instructions.

- FR**
- Des types de piles non similaires ou des piles nouvelles et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble.
 - Uniquement les piles recommandées ou de type similaire doivent être utilisées.
 - Les piles vides doivent être retirées de la télécommande.
 - Ne jamais enflammer des piles ou les mettre au feu, elles coulent. Il y a risque d'explosion !
 - Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.
 - Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+ et -).
 - Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
 - Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la surveillance des adultes.
 - Les piles rechargeables doivent être retirées avant le chargement de la télécommande.
 - Les piles de la télécommande doivent être retirées si elles ne sont pas utilisées.
 - Conserver cette notice d'utilisation.



Elektroschrottgesetz: Nach Gebrauchsende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!

Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!

Règlementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique : A la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément. Remettre les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !



Das Fahrzeug stets im Auge behalten, um die Kontrolle über das Fahrzeug nicht zu verlieren. Ein nachlässiger und sorgloser Einsatz kann erhebliche Schäden verursachen. Das Fahrzeug nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Gewässern und Stromleitungen fahren.

Always keep an eye on the vehicle to ensure that you do not lose control. Careless or irresponsible use may cause serious damage. Do not operate the vehicle near people, animals, water or power cables.

Garder en permanence le contact visuel avec le véhicule afin de ne pas perdre le contrôle. Une utilisation imprudente et sans précaution peut provoquer des dommages considérables. Ne pas faire circuler le véhicule à proximité de personnes, d'animaux, de cours d'eau ou de lignes électriques.

- D** **Achtung!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen! Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten.
- GB** **Warning!** Not suitable for children under 36 month. Small parts. Choking hazard! Used under the direct supervision of an adult! The packaging must be saved, because it contains important information. Changes to the colour and technical modifications reserved.
- F** **Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Danger d'étouffement ! Utilisé sous la supervision d'un adulte ! Conservez l'emballage car il contient des informations importantes. Sous réserve de changement de couleurs ou de modifications techniques.
- NL** **Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkings gevaar! Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene! Bewaar de verpakking voor later gebruik, deze bevat belangrijke informatie. Kleur- en technische wijzigingen voorbehouden.
- E** **¡Atención!** No apropiado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. ¡Riesgo de asfixia! Usado bajo la supervisión directa de un adulto! Guarde el embalaje, ya que contiene información importante. Reservado el derecho a modificaciones técnicas y cambios de color.
- I** **Attenzione!** Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Pericolo soffocamento! Usato sotto la diretta supervisione di un adulto! Conservare la confezione, poiché riporta informazioni importanti. Con riserva di modifiche tecniche e dei colori utilizzati.